

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29331954									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.	Wear protective gloves and safety glasses.	Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité.	Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza.	Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.	Utilice guantes protectores y gafas de seguridad.	Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.	Nosite zaštitne rukavice i sigurnosne naočale.	Nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala.	Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.
Achten Sie darauf, den Lack nur in gut belüfteten Bereichen zu verwenden.	Make sure to use the paint only in well-ventilated areas.	Assurez-vous de n'utiliser la peinture que dans des endroits bien ventilés.	Assicurati di utilizzare la vernice solo in aree ben ventilate.	Zorg ervoor dat u de verf alleen in goed geventileerde ruimtes gebruikt.	Asegúrese de utilizar la pintura únicamente en áreas bien ventiladas.	Barvu používejte pouze v dobře větraných prostorách.	Pazite da boju koristite samo u dobro prozračenim prostorima.	Pazite, da barvo uporabljate le v dobro prezračenih prostorih.	Ügyeljen arra, hogy a festéket csak jól szellőző helyen használja.
Halten Sie den Lack von offenen Flammen und Hitzequellen fern.	Keep the paint away from open flames and heat sources.	Gardez la peinture à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur.	Tenere la vernice lontana da fiamme libere e fonti di calore.	Houd de verf uit de buurt van open vuur en warmtebronnen.	Mantenga la pintura alejada de llamas abiertas y fuentes de calor.	Udržujte barvu mimo otevřený oheň a zdroje tepla.	Držite boju dalje od otvorenog plamena i izvora topline.	Barvo hranite proč od odprtega ognja in virov toplote.	Tartsa távol a festéket nyílt lángtól és hőforrásoktól.
Rauchen Sie nicht während der Anwendung.	Do not smoke during use.	Ne fumez pas pendant l'utilisation.	Non fumare durante l'uso.	Rook niet tijdens gebruik.	No fume durante su uso.	Během používání nekuřte.	Nemojte pušiti tijekom uporabe.	Med uporabo ne kadite.	Ne dohányozzon használat közben.
Vermeiden Sie das Auslaufen des Lacks in Gewässer oder den Boden.	Avoid spilling the paint into waterways or the ground.	Évitez de renverser la peinture dans l'eau ou sur le sol.	Evitare di versare la vernice nell'acqua o nel terreno.	Zorg ervoor dat de verf niet in water of op de grond terecht komt.	Evite derramar la pintura al agua o al suelo.	Zabraňte rozlití barvy do vody nebo země.	Izbjegavajte prolijevanje boje u vodu ili tlo.	Izogibajte se razlitju barve v vodo ali tla.	Kerülje a festék vízbe vagy talajba ömlését.
Vermeiden Sie den längeren Kontakt mit Dämpfen des Lackes.	Avoid prolonged contact with paint vapors.	Évitez tout contact prolongé avec les vapeurs de peinture.	Evitare il contatto prolungato con i fumi della vernice.	Vermijd langdurig contact met verfdampen.	Evite el contacto prolongado con los vapores de pintura.	Zabraňte dlouhodobému kontaktu s výpary barvy.	Izbjegavajte dulji kontakt s parama boje.	Izogibajte se dolgotrajnemu stiku s hlapi barve.	Kerülje a festékgőzökkel való hosszan tartó érintkezést.
Bei Verschlucken des Lackes sofort einen Arzt aufsuchen und die Verpackung oder das Etikett vorzeigen.	If the varnish is swallowed, seek medical attention immediately and show the container or label.	Si la peinture est avalée, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.	Se la vernice viene ingerita, consultare immediatamente un medico e mostrare la confezione o l'etichetta.	Als de verf wordt ingeslikt, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen en de verpakking of het etiket te tonen.	Si se ingiere la pintura, busque atención médica inmediatamente y muéstrele el embalaje o la etiqueta.	Pokud dojde k požití barvy, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal nebo štítek.	Ako se lak proguta, odmah potražite liječničku pomoć i pokažite pakiranje ili etiketu.	Če barvo zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč in pokažite embalažo ali etiketo.	Ha a festéket lenyelte, azonnal forduljon orvoshoz, és mutassa meg a csomagolást vagy a címkét.
"Nicht in die Augen gelangen lassen."	"Do not get in eyes."	"Ne le mets pas dans tes yeux."	"Non te lo guardare negli occhi."	"Krijg het niet in je ogen."	"Que no te entre en los ojos".	"Neberte to do očí."	"Ne stavljati u oči."	"Ne zapiči si v oči."	– Ne a szemébe kerüljön.
"Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen."	"If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label."	"En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette."	"In caso di ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta."	"Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen."	"En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrele el envase o la etiqueta."	"Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo štítek."	"Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć i pokažite spremnik ili naljepnicu."	"Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo."	"Lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz, és mutassa meg a tartályt vagy a címkét."
"Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen."	"Keep out of reach of children."	"Conserver hors de portée des enfants."	"Tenere fuori dalla portata dei bambini."	"Buiten bereik van kinderen bewaren."	"Mantener fuera del alcance de los niños."	"Uchovávejte mimo dosah dětí."	"Čuvati izvan dohvata djece."	"Hraniti izven dosega otrok."	"Gyermekek elől elzárva tartandó."
Arbeitsplatz gut belüften.	Ventilate the workplace well.	Bien aérer le lieu de travail.	Ventilare bene il luogo di lavoro.	Ventileer de werkplek goed.	Ventile bien el lugar de trabajo.	Pracoviště dobře větrejte.	Dobro prozračite radno mjesto.	Dobro prozračite radno mjesto.	Jól szellőztesse ki a munkahelyet.
"Kann allergische Hautreaktionen verursachen."	"May cause allergic skin reactions."	"Peut provoquer des réactions allergiques cutanées."	"Può causare reazioni allergiche cutanee."	"Kan allergische huidreacties veroorzaken."	"Puede provocar reacciones alérgicas en la piel".	"Může způsobit alergické kožní reakce."	"Može izazvati alergijske reakcije kože."	"Lahko povzroči alergijske kožne reakcije."	"Allergiás bőrreakciókat okozhat."
"Nicht in die Kanalisation gelangen lassen."	"Do not empty into sewer system."	"Ne le laissez pas pénétrer dans le réseau d'égouts."	"Non permettergli di entrare nel sistema fognario."	"Laat het niet in de riolering terechtkomen."	"No permita que entre en el sistema de alcantarillado".	"Nedovolte, aby se dostal do kanalizace."	"Ne ispuštati u kanalizaciju."	"Ne dovolite, da pride v kanalizacijski sistem."	– Ne engedje, hogy a csatornahálózatba kerüljön.
"Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten."	"Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources."	"Conserver à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation."	"Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre fonti di ignizione."	"Blijf uit de buurt van hitte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen."	"Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición".	"Uchovávejte mimo dosah tepla, horkých povrchů, jisker, otevřeného ohně a jiných zdrojů vznícení."	"Držati podalje od topline, vrućih površina, isker, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja."	"Hraniti ločeno od vročine, vroćih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga."	"Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol kell tartani."
"Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen."	"Keep out of reach of children."	"Conserver hors de portée des enfants."	"Tenere fuori dalla portata dei bambini."	"Buiten bereik van kinderen bewaren."	"Mantener fuera del alcance de los niños."	"Uchovávejte mimo dosah dětí."	"Čuvati izvan dohvata djece."	"Hraniti izven dosega otrok."	"Gyermekek elől elzárva tartandó."

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Yachticon A. Nagel GmbH
Bürgermeister-Bombeck Str. 1
yachticon@yachticon.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29331954									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bootpflegeöle sind in der Regel entzündlich und können bei Kontakt mit Zündquellen leicht in Brand geraten.	Boat care oils are generally flammable and can easily catch fire if they come into contact with ignition sources.	Les huiles d'entretien pour bateaux sont généralement inflammables et peuvent facilement prendre feu si elles entrent en contact avec des sources d'inflammation.	Gli oli per la cura della barca sono generalmente infiammabili e possono facilmente prendere fuoco se entrano in contatto con fonti di ignizione.	Bootverzorgingsoliën zijn over het algemeen brandbaar en kunnen gemakkelijk vlam vatten als ze in contact komen met ontstekingsbronnen.	Los aceites para el cuidado de embarcaciones son generalmente inflamables y pueden incendiarse fácilmente si entran en contacto con fuentes de ignición.	Oleje pro péči o lodě jsou obecně hořlavé a mohou se snadno vznítit, pokud se dostanou do kontaktu se zdroji vznícení.	Ulja za njegu plovila općenito su zapaljiva i mogu se lako zapaliti ako dođu u dodir s izvorima paljenja.	Ulja za njegu plovila općenito su zapaljiva i mogu se lako zapaliti ako dođu u dodir s izvorima paljenja.	A hajóápoló olajok általában gyúlékonyak, és könnyen meggyulladhatnak, ha gyújtóforrással érintkeznek.
Um eine versehentliche Einnahme oder unsachgemäße Anwendung zu verhindern.	To prevent accidental ingestion or improper use.	Pour éviter une ingestion accidentelle ou une mauvaise utilisation.	Per prevenire l'ingestione accidentale o l'uso improprio.	Om accidentele inname of oneigenlijk gebruik te voorkomen.	Para evitar la ingestión accidental o el uso inadecuado.	Aby se zabránilo náhodnému požití nebo nesprávnému použití.	Za sprječavanje slučajnog gutanja ili nepravilne uporabe.	Za sprječavanje slučajnog gutanja ili nepravilne uporabe.	véletlen lenyelés vagy a nem megfelelő használat elkerülése érdekében.
Dies hilft, Rückstände des Öls von der Haut zu entfernen und das Risiko einer Hautreizung zu verringern.	This helps remove any oil residue from the skin and reduces the risk of skin irritation.	Cela aide à éliminer tout résidu d'huile de la peau et réduit le risque d'irritation cutanée.	Questo aiuta a rimuovere eventuali residui di olio dalla pelle e riduce il rischio di irritazione cutanea.	Dit helpt eventuele resten van de olie van de huid te verwijderen en vermindert het risico op huidirritatie.	Esto ayuda a eliminar cualquier residuo de aceite de la piel y reduce el riesgo de irritación de la piel.	To pomáhá odstranit zbytky oleje z pokožky a snižuje riziko podráždění pokožky.	To pomaže ukloniti sve ostatke ulja s kože i smanjuje rizik od iritacije kože.	To pomaže ukloniti sve ostatke ulja s kože i smanjuje rizik od iritacije kože.	Ez segít eltávolítani az olaj maradványait a bőrről, és csökkenti a bőrirritáció kockázatát.
Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltenden Augenreizungen ärztlichen Rat einholen.	Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if possible. Continue rinsing. If eye irritation persists, seek medical advice.	Rincer délicatement à l'eau pendant quelques minutes. Retirez les lentilles de contact existantes si possible. Continuez à rincer. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin.	Sciacquare delicatamente con acqua per alcuni minuti. Rimuovere le lenti a contatto esistenti, se possibile. Continua a risciacquare. Se l'irritazione agli occhi persiste, consultare un medico.	Spoel een paar minuten voorzichtig af met water. Verwijder indien mogelijk bestaande contactlenzen. Ga door met spoelen. Als de oogirritatie aanhoudt, dient u medisch advies in te winnen.	Enjuague suavemente con agua durante unos minutos. Retire los lentes de contacto existentes si es posible. Continúe enjuagando. Si la irritación de los ojos persiste, busque atención médica.	Několik minut jemně oplachujte vodou. Pokud je to možné, vyjměte stávající kontaktní čočky. Pokračujte ve vyplachování. Pokud podráždění očí přetrvává, vyhledejte lékařskou pomoc.	Nježno isperite vodom nekoliko minuta. Uklonite postojeće kontaktne leće ako je moguće. Nastavite s ispiranjem. Ako iritacija oka ne prestane, potražite savjet liječnika.	Nježno isperite vodom nekoliko minuta. Uklonite postojeće kontaktne leće ako je moguće. Nastavite s ispiranjem. Ako iritacija oka ne prestane, potražite savjet liječnika.	Óvatosan öblítse le vízzel néhány percig. Ha lehetséges, távolítsa el a meglévő kontaktlencsét. Folytassa az öblítést. Ha a szemirritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz.
Kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.	Do not induce vomiting. Get medical advice immediately and show this container or label.	Ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.	Non indurre il vomito. Consultare immediatamente il medico e mostrare il contenitore o l'etichetta.	Geen braken opwekken. Zoek onmiddellijk medisch advies en toon de verpakking of het etiket.	No inducir el vómito. Acuda inmediatamente al médico y muéstrele el envase o la etiqueta.	Nevyvolávejte zvracení. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal nebo štítek.	Ne izazivati povraćanje. Odmah potražiti savjet liječnika i pokazati spremnik ili naljepnicu.	Ne izazivati povraćanje. Odmah potražiti savjet liječnika i pokazati spremnik ili naljepnicu.	Ne hánytasson. Azonnal forduljon orvoshoz és mutassa meg a tartályt vagy a címkét.
Verschüttetes Pflegeöl sollte umgehend aufgenommen und ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.	Spilled care oil should be cleaned up immediately and disposed of properly to avoid environmental pollution.	L'huile d'entretien renversée doit être ramassée immédiatement et éliminée de manière appropriée pour éviter toute contamination de l'environnement.	L'olio protettivo versato deve essere raccolto immediatamente e smaltito adeguatamente per evitare la contaminazione ambientale.	Gemorste verzorgingsolie moet onmiddellijk worden opgepakt en op de juiste manier worden afgevoerd om milieuvvuiling te voorkomen.	El aceite de cuidado derramado debe recogerse inmediatamente y eliminarse adecuadamente para evitar la contaminación ambiental.	Rozlitý ošetrovací olej by měl být okamžitě sebrán a řádně zlikvidován, aby nedošlo ke kontaminaci životního prostředí.	Proliveno ulje za njegu treba odmah pokupiti i pravilno zbrinuti kako bi se izbjegla kontaminacija okoliša.	Proliveno ulje za njegu treba odmah pokupiti i pravilno zbrinuti kako bi se izbjegla kontaminacija okoliša.	A kiömlött ápolóolajat azonnal fel kell szedni és megfelelően ártalmatlanítani kell a környezetszennyezés elkerülése érdekében.